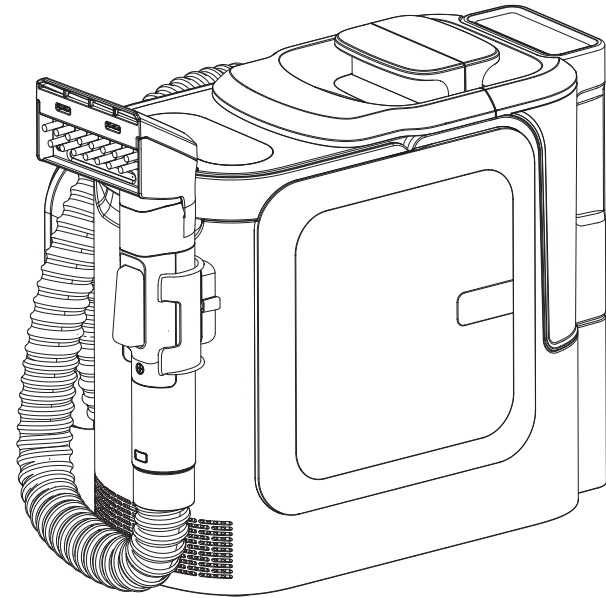


# DREAME N20 Steam

## Portable Carpet Spot Cleaner



### User Manual

Read this manual carefully and fully understand its contents before using this product.

This manual contains important safety information, as well as operation and maintenance instructions.

Illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.


## Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zachować podstawowe środki ostrożności, w tym między innymi:

**Ostrzeżenie** – W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała:

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez stosownego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub udzielono im instruktażu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Z produktu mogą korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub którym brak odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się od opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i przeszkolono je w zakresie korzystania z produktu.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie bawiły się produktem.
- Produkt należy odłączyć od zasilania sieciowego przed przenoszeniem i rozpoczęciem czynności konserwacyjnych. Przed czyszczeniem i konserwacją produkt należy odłączyć od zasilania.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę należy zlecić producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do zasilania sieciowego.
- Nie należy używać produktu, jeśli został upuszczony, jeśli ma widoczne ślady uszkodzenia, jeśli wpadł do wody lub jeśli przecieka. Należy niezwłocznie wystać go do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia.
- Na ludzi, zwierzęta ani urządzenia zawierające elementy elektryczne, np. do wnętrza piekarnika, nie wolno kierować strumienia cieczy ani pary wodnej.
- Nie zanurzać w wodzie w celu wyczyszczenia. Produktu używać wyłącznie na powierzchniach, które zostały zwilżone podczas czyszczenia. Używać wyłącznie detergentu specjalnie przeznaczonego dla tego produktu.
- Trzymać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, kiedy jest podłączony do zasilania lub stygnie.
- Obsługę produktu można rozpocząć dopiero po zapoznaniu się ze wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi. Używać tego produktu ściśle zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji.
- Nie używać tego produktu do jakichkolwiek innych celów niż te, które są opisane w tej instrukcji obsługi. Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Trzymaj włosy, luźne elementy odzieży, palce ani inne części ciała z dala od otworów, ruchomych części i akcesoriów tego produktu.
- Nie ciągnij za kabel ani nie podnoś urządzenia za kabel. Nie używaj kabla jako uchwytu. Zamykając drzwi, uważaj aby nie przytrzasnąć kabla. Nie przeciągaj kabla przez ostre krawędzie ani narożniki.
- Nie używaj trybu czyszczenia parowego / parowego w trakcie procesu samoczyszczenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- Produktu nie wolno używać do zbierania łatwopalnych lub palnych cieczy (np. benzyny) ani w obszarach, w których mogą być obecne łatwopalne lub palne ciecze.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania twardych lub ostrych przedmiotów, np. okruchów szkła, gwoździ, śrub, monet, itp.

## Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt zawsze podłączaj do prawidłowo uziemionego gniazda sieciowego. Nie modyfikuj wtyczki z uziemieniem.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania substancji toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do udrażniania odpływów, itp.).
- Urządzenia nie należy używać w zamkniętych pomieszczeniach, w których występują opary farb olejnych, rozcieńczalników do farb, niektórych środków konserwujących, łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
- Nie zbierać palących się lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapatki lub gorący popiół.
- Nie wystawiać na deszcz. Przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie dopuść, aby jakkolwiek płyn wniknął do urządzenia elektrycznego.
- Używaj wyłącznie rodzajów płynów określonych w tej instrukcji obsługi i stosuj je w ilościach wskazanych w tej instrukcji.
- Nie używaj produktu do czyszczenia skóry, materiałów syntetycznych, aksamitu ani delikatnych, woskowanych mebli lub podłóg bądź materiałów wrażliwych na parę.
- Nie dopuszczaj do przypadkowego uruchomienia. Przed podniesieniem lub przeniesieniem produktu sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Umieszczenie palców na przełączniku lub przestawienie go do pozycji włączonej podczas podnoszenia lub przenoszenia produktu może spowodować wypadek.
- Naciśnięcie przewodu zasilania przez produkt może być niebezpieczne.
- Podczas czyszczenia na gorąco i używania dwóch funkcji pary nigdy nie przekraczaj głowicy szczotki ani dyszy pary oraz nigdy nie dotykaj dyszy, sąsiednich powierzchni ani rurek.
- Podczas używania funkcji gorącej wody i podgrzewania pary nigdy nie dotykaj dyszy ani pobliskich powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli ma uszkodzoną wtyczkę lub przewód zasilający.
- Trzymaj produkt na poziomej powierzchni.
- Uważaj na śliskich podłogach.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego, ciągnij za wtyczkę, nie za przewód.
- Nie dotykaj wtyczki ani tego produktu mokrymi rękami.
- Wyłącz wszystkie kontrolery przed wyjęciem wtyczki z gniazda zasilającego.
- Folia z tworzywa sztucznego może stanowić zagrożenie. Nie dawaj dzieciom folii, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
- Nie używaj produktu w temperaturze powyżej 40°C i poniżej 5°C.
- Powierzchnie z symbolem  stają się gorące podczas użytkowania. Nie dotykać.

**Zachowaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu, aby móc się z nią zapoznać w przyszłości.**






Oryginalne instrukcje

Ten model jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

## Ważne informacje

- Aby zmniejszyć ryzyko powstania wycieku, przechowuj produkt w miejscu, w którym temperatura nie spada poniżej zera. Zamarznięcie może spowodować uszkodzenie części wewnętrznych.
- Przechowuj w suchym pomieszczeniu, w którym produkt nie ulegnie uszkodzeniu.
- Plastikowy zbiornik na wodę nie nadaje się do mycia w zmywarce. Nie wkładaj zbiornika do zmywarki.

## Objaśnienie symboli

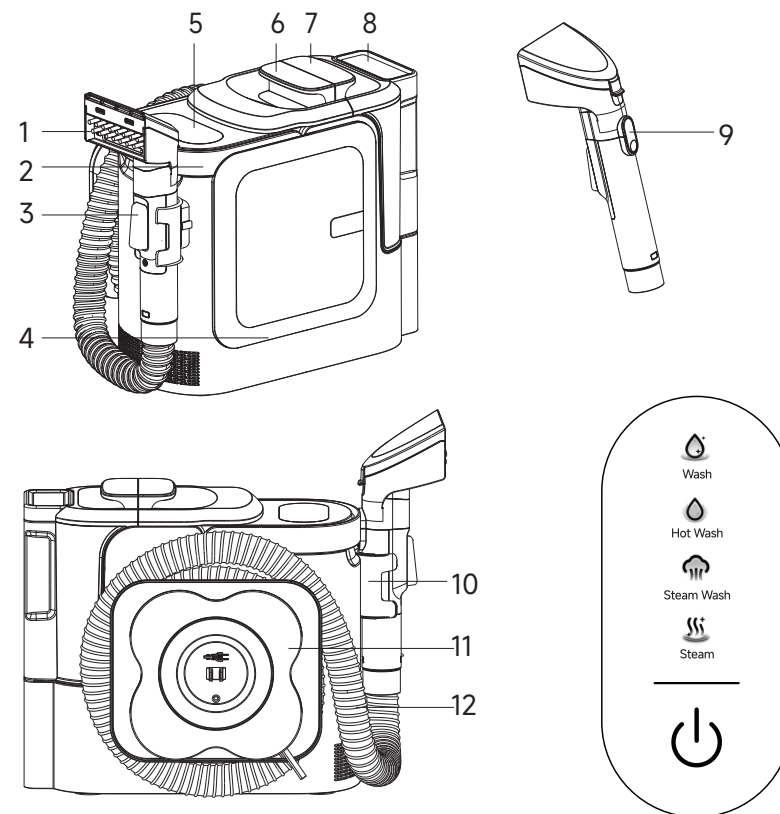
| Symbol  | Wyjaśnienie  |
|---|--|
|  | Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych  |
|  | OSTROŻNIE: Gorąca powierzchnia   |
|  | Prąd przemienny  |
|  | OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo poparzenia parą   |
|  | <p>Informacje dotyczące WEEE</p> <p>Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. W trosce o zdrowie ludzi i środowisko taki sprzęt należy oddać do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, organizowanego przez władze lokalne lub odpowiednie instytucje państwowe. Prawidłowa utylizacja i recykling pomagają zapobiegać negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie człowieka. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji i zasad działania takich punktów, skontaktuj się z instalatorem lub lokalnym urzędem.</p> |

My, firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że niniejszy produkt spełnia wymagania określone w obowiązujących dyrektywach, normach europejskich i ich nowelizacjach. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreame.tech.com>  
Szczegółowy e-podręcznik dostępny jest od adresem: <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## Podstawowe informacje o produkcie

### ● Korpus główny

1. Standardowa szczotka do usuwania zabrudzeń
2. Rączka
3. Przycisk spryskiwania wodą / pary
4. Korpus główny
5. Ekran dotykowy
6. Zbiornik na brudną wodę
7. Zbiornik na czystą wodę
8. Zbiornik na detergent
9. Przycisk zwolnienia szczotki do usuwania plam
10. Uchwyt na rączkę
11. Uchwyt na przewód/lancę (do przechowywania przewodu zasilającego i węża)
12. Wąż



5. Ekran dotykowy

## Spis treści

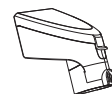
|  |   |   |
|--|---|---|
|   |  |  |
| Korpus główny  | Standardowa szczotka do usuwania zabrudzeń  | Złączka do akcesoriów   |
|   |  |  |
| Szczotka do fug  | Mała okrągła szczotka   | Dysza koncentracyjna  |
|   |  |  |
| Narzędzie do samoczynnego czyszczenia  | Detergent   | Podręcznik użytkownika  |
|  |   |   |
| Igła do czyszczenia  |   |   |



### Uwaga!

Szczotka do fug, mała okrągła szczotka i dysza koncentracyjna są przeznaczone wyłącznie do czyszczenia parowego i nie można przy ich użyciu zasysać wody.

## Plamy, czyszczone powierzchnie i zalecane narzędzia



### Standardowa szczotka do usuwania zabrudzeń

Do usuwania plam z tapicerki meblowej, zaston, wnętrza samochodów i schodów używaj głowicy spryskująco-ssącej.



### Dysza koncentracyjna

Kieruje parę pod ciśnieniem na trudno dostępne narożniki lub powierzchnie.











### Szczotka do fug

Nylonowe włosie umożliwia czyszczenie fug, twardych płaskich powierzchni, szczelin i innych wąskich miejsc.



### Mała okrągła szczotka

Nylonowe włosie nadaje się także do usuwania uporczywych plam.

| Tryby czyszczenia   |  Czyszczenie   |  Czyszczenie na gorąco |  Czyszczenie parowe |  Para |
|---|---|---|--|--|
| Metoda czyszczenia  | Woda o temperaturze pokojowej   | Gorąca woda   | Para   | Para   |
| Opis  | Usuwa dzienny brud i plamy przy użyciu wody i detergentu  | Zwiększa skuteczność czyszczenia za pomocą gorącej wody i detergentu                                      | Czyści powierzchnie podczas odkurzania przez rozpylanie pary   | Czyszczenie gorącą parą  |
| Zalecane narzędzia  |    |                        |                     |       |
| Zalecane powierzchnie   | Wnętrza samochodów, dywany i małe chodniki  | Wnętrza samochodów, dywany i małe chodniki  | Blaty kuchenne, powierzchnie domowe, duże wypchane zabawki   | Fugi między kafelkami lub cementowe, zastony i powierzchnie domowe                       |
| Nie nadaje się do   | Czyszczenia parą / parowania: niezabezpieczone lub nieobrobione drewniane podłogi albo meble z litego drewna, powierzchnie woskowane, delikatne materiały (np. wapieni), cienkie klejone dywany, produkty ze zwierzęcej sierści |   |  |  |
| Napoje: kawa, kola, sok, czerwone wino, herbata                         |   | ✓   |  | Tylko parowanie; bez funkcji ssania  |
| Tłuste plamy: olej spożywczy, sosy                                      |   | ✓   | ✓  |  |
| Lepkie plamy: czekolada, syrop, miód, galaretka                         |   | ✓   |  |  |
| Zanieczyszczenia zwierzęce: wymiociny, krew, trawa, kurz, mocz, odchody | ✓   |   |  |  |
| Jedzenie: mleko, jogurt, mleko modyfikowane dla niemowląt               | ✓   |   |  |  |



### Ostrzeżenie!

### Uwaga!

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym spowodowanego przez uszkodzenie wewnętrznych części, używaj tylko detergentu odpowiedniego dla tego modelu produktu.

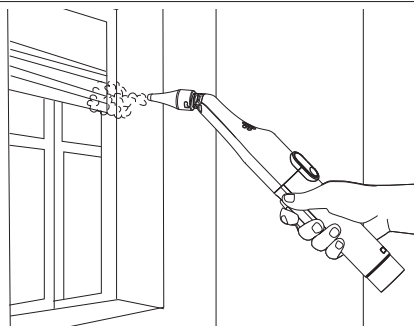
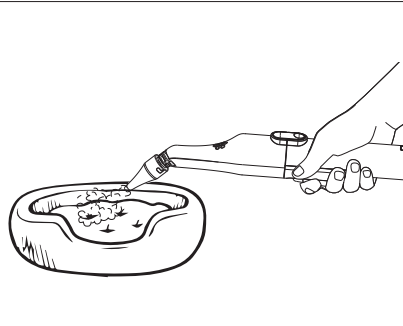
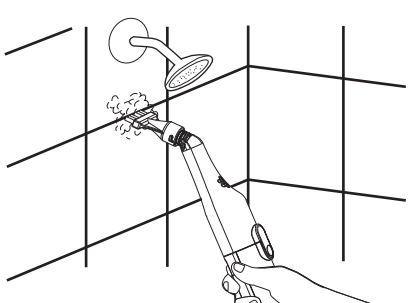
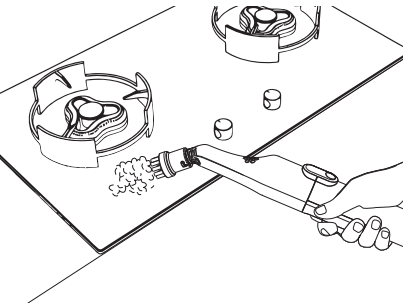
Zawsze wyłączaj urządzenie przed wymianą szczotki, aby uniknąć ryzyka oparzeń.

Aby wydłużyć okres eksploatacji szczotki, czyść ją od razu po użyciu i pozwalaj jej wyschnąć.

Przed użyciem sprawdź, czy materiał jest odpowiedni do czyszczenia na gorąco / czyszczenia parą, aby uniknąć uszkodzenia.



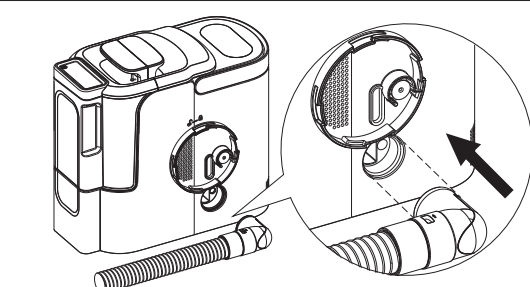
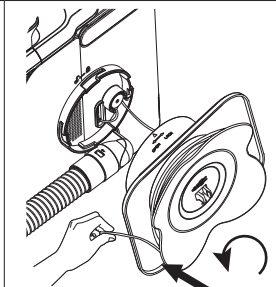
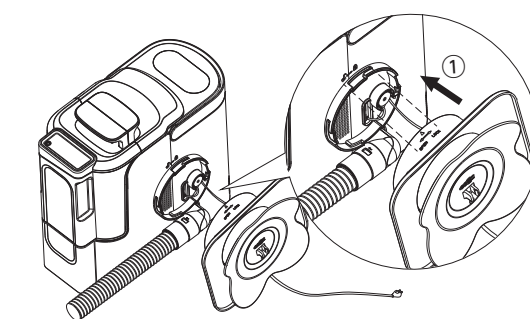
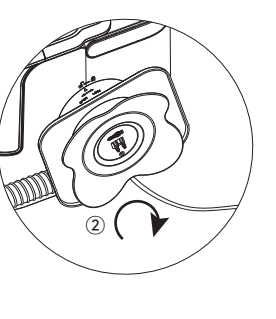
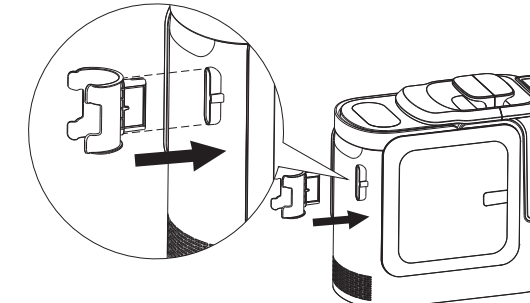
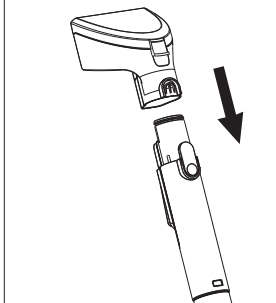
## Zalecany sposób użycia akcesoriów

|  |  |
|--|--|
|    |   |
| <p><b>Dysza koncentracyjna</b><br/>Zastosowanie ogólne: materace, klamki drzwiowe, zastony itd.</p>  | <p><b>Dysza koncentracyjna</b><br/>Zabawki dzieci i zwierząt: zabawki dzieci i zwierząt, maty, miski, klatki zwierzęce itd.</p>                                    |
|    |   |
| <p><b>Szczotka do fug</b><br/>Łazienka: kafelki ściennie, blaty, baterie umywalkowe, wanny, słuchawki prysznicowe, drzwi prysznicowe, zewnętrzna część toalet itd.</p> | <p><b>Mała okrągła szczotka</b><br/>Kuchnia: blaty, zlewozmywaki, baterie zlewozmywakowe, piekarniki, okapy, mikrofalówki, okna, szyny drzwi przesuwanych itd.</p> |

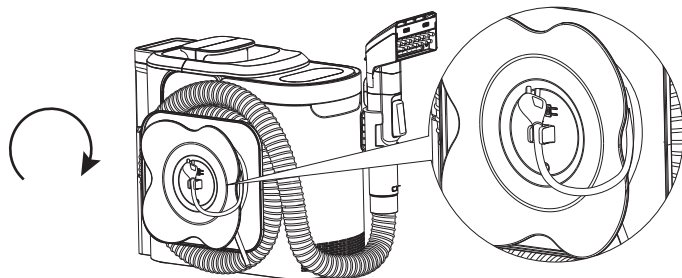
## Instrukcja montażu

Zamontuj wąż przed montażem uchwytu na przewód/lancę.

**!** Przed użyciem urządzenia upewnij się, że wąż jest prawidłowo podłączony, aby uniknąć wycieku wody lub pary.

|   |   |
|---|---|
|    |    |
| <p>1. Włóż wąż do odpowiedniego otworu.</p>   | <p>2. Odkręć przewód zasilający w lewo.</p>   |
|    |    |
| <p>3. Ustaw uchwyt na przewód/lancę równo z ikoną korpusu głównego, zatrzaśnij go poziomo, po czym obróć w prawo, aby zablokować. Odgłos zatrzaśnięcia oznacza prawidłową instalację.</p> |   |
|    |  |
| <p>4. Włóż uchwyt na rączkę poziomo w szczelinę. Odgłos zatrzaśnięcia oznacza prawidłową instalację.</p>  | <p>5. Przymocuj do uchwytu standardową szczotkę do usuwania zabrudzeń.</p>            |

## Instrukcja montażu

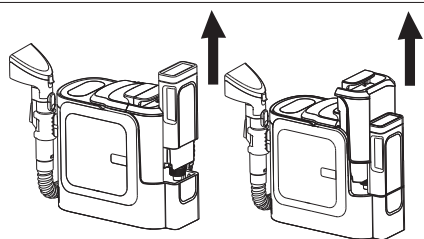


6. Przechowuj wąż i przewód zasilający na uchwycie.

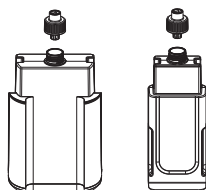
## Przewodnik użytkownika

### ● Dodawanie detergentu i wody

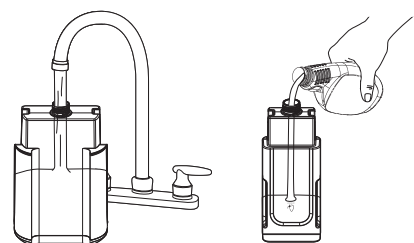
Aby zapewnić optymalne działanie i zapobiec uszkodzeniu urządzenia, używaj tylko dedykowanego preparatu do czyszczenia tkanin dostarczonego wraz z urządzeniem.



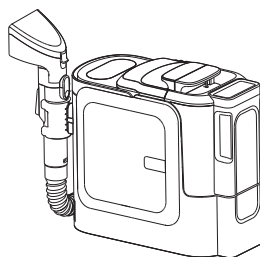
1. Wyjmij z korpusu główny zbiornik na czystą wodę i zbiornik na detergent.



2. Przekręć zbiornik i obróć go, aby otworzyć dolną kłapkę.



3. Nalej wody do zbiornika na czystą wodę oraz wlej specjalny detergent, preparat do czyszczenia tkanin, do zbiornika na detergent. Po napełnieniu zamknij zbiornik.



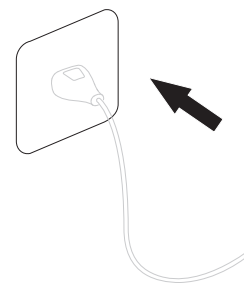
4. Zamontuj zbiorniki z powrotem w korpusie głównym. Odgłos zatrzaśnięcia oznacza prawidłową instalację.



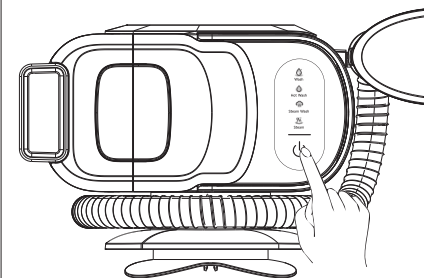
Podczas używania trybu parowego zalecane jest stosowanie wody destylowanej, aby ograniczyć gromadzenie się kamienia.

## Przewodnik użytkownika

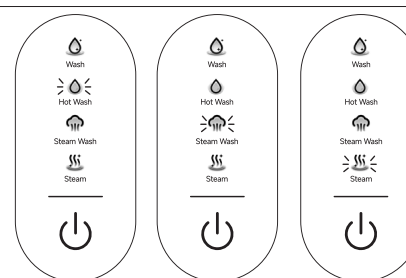
### ● Sposób obsługi



1. Rozwiń przewód zasilający i włóż wtyczkę do gniazda sieciowego.



2. Ustaw przełącznik w pozycji zasilania i wybierz tryb.

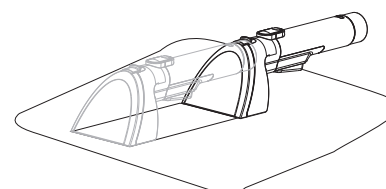


3. Tryb czyszczenia na gorąco: poczekaj około 25 sekund na podgrzanie wody. Czyszczenie parowe / tryb parowy: poczekaj około 35 sekund, aż woda osiągnie temperaturę parowania.

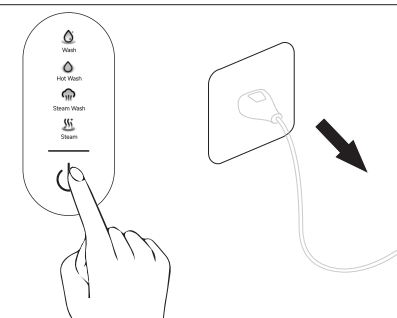


Przycisk spryskiwania wodą / parą

4. Skieruj głowicę szczotki czyszczącej na plamę i wciśnij przycisk, aby rozpylić wodę / parę.

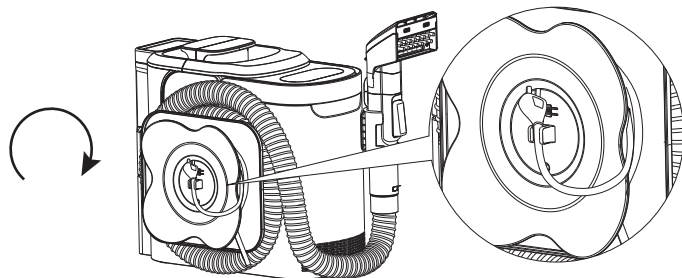


5. Zwolnij przycisk spryskiwacza, usuń plamę przez szczotkowanie do przodu i do tyłu, a następnie odessaj brudną wodę.



6. Po użyciu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego (suchymi rękami).

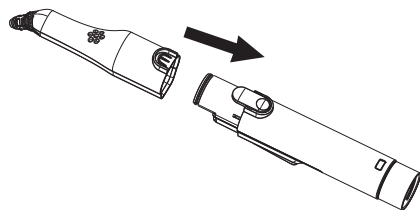
## Przewodnik użytkownika



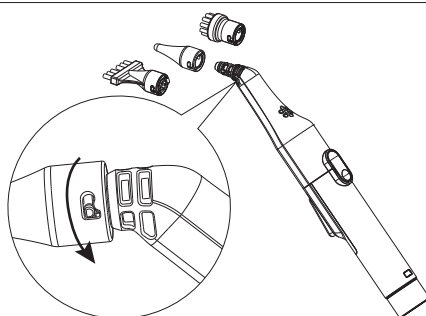
7. Nawień wąż ruchem w prawo.

Po użyciu: pozostałość niewielkiej ilości wody w węży jest normalna. Podczas przechowywania ustaw głowicę szczotki skierowaną do góry na uchwycie, aby zapobiec kapaniu.

### ● Sposób instalacji szczotki dodatkowej:



1. Przymocuj przejściówkę parową do rączki, dociskając aż rozlegnie się odgłos zatrzaśnięcia.



2. Zainstaluj wybraną dodatkową głowicę szczotki.

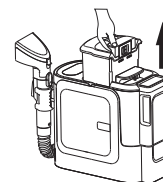
### ● Wskaźnik pełnego zbiornika na brudną wodę:

Kiedy woda w zbiorniku na brudną wodę osiągnie maksymalny poziom, urządzenie automatycznie przestanie działać. Wszystkie wskaźniki trybów zaczną migać jednocześnie. To znaczy, że należy opróżnić zbiornik na brudną wodę.

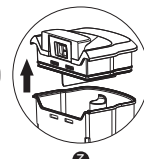
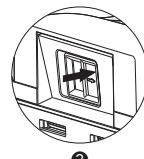
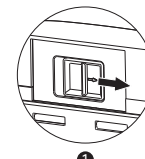
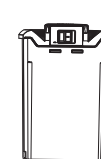


## Pielęgnacja i konserwacja

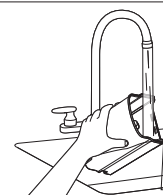
### ● Czyszczenie zbiornika na brudną wodę:



1. Podnieś zbiornik na brudną wodę.

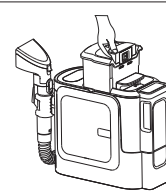
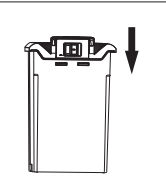


2. ① Naciśnij przycisk w kierunku wskazywanym przez strzałkę. ② Naciśnij w dół, aby zwolnić zatrzask. ③ Podnieś wieko zbiornika na brudną wodę.



Pływak

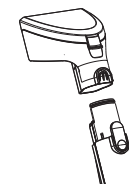
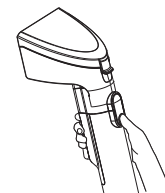
3. Wylej brudną wodę i wyczyść wnętrze zbiornika. Upewnij się, że pływak swobodnie pływa i nigdzie się nie przykleja.



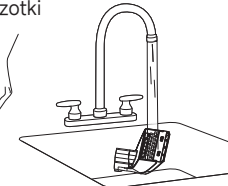
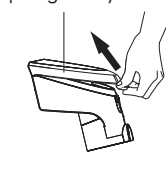
4. Zamknij z powrotem wieko zbiornika na brudną wodę. Odgłos zatrzaśnięcia oznacza prawidłową instalację. Umieść zbiornik z powrotem w urządzeniu.

### ● Czyszczenie standardowej szczotki do usuwania zabrudzeń:

Jeśli w standardową szczotkę do usuwania zabrudzeń zaplączą się włosy, usuń je wraz z innymi zanieczyszczeniami za pomocą narzędzia.



Kłapka głowicy szczotki

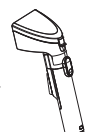
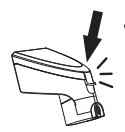
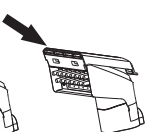


1. Naciśnij przycisk zwalniający głowicę szczotki, aby zdjąć głowicę szczotki.

2. Zdejmij kłapkę głowicy szczotki i wyptucz ją.



3. Poczekaj aż wyschnie przed ponownym montażem.

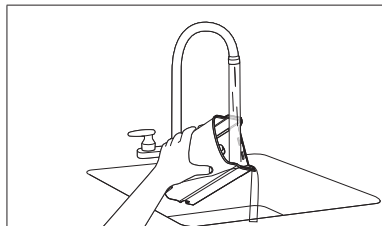


4. Aby z powrotem założyć kłapkę głowicy szczotki, najpierw włoż przód w odpowiednią szczelinę, a następnie naciśnij. Odgłos zatrzaśnięcia oznacza prawidłową instalację. Na koniec przymocuj szczotkę do uchwytu.

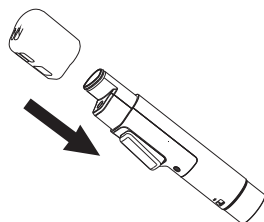
## Pielęgnacja i konserwacja

### ● Samoczyszczenie:

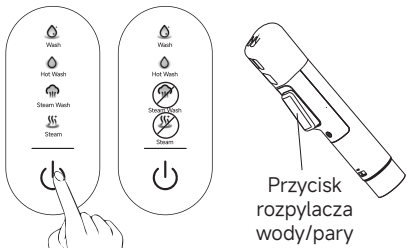
⚠ Podczas samoczyszczenia wybierz tryb czyszczenia lub czyszczenia na gorąco. Nie używaj trybu czyszczenia parą ani parowania, aby uniknąć oparzeń lub uszkodzenia akcesoriów.



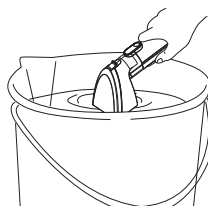
1. Po każdym użyciu opróżnij zbiornik na brudną wodę.



2. Przymocuj narzędzie do samoczynnego czyszczenia do rączki.

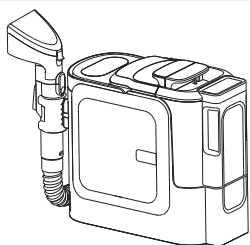


Przycisk rozpylacza wody/pary

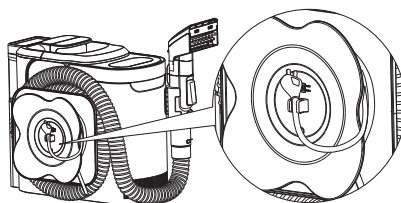


3. Włącz urządzenie i wybierz tryb czyszczenia lub czyszczenia na gorąco. Naciśnij i przytrzymaj przycisk spryskiwania wodą / parą, aby wyczyścić wąż.

Inny sposób czyszczenia węża: Nabierz czystej wody z miski (albo wiadra). Podnieś i rozciągnij wąż tak, aby wypłynęła z niego cała woda.



4. Po zakończeniu czyszczenia opróżnij i wymyj zbiornik na brudną wodę. Zamontuj zbiornik przed ponownym użyciem.



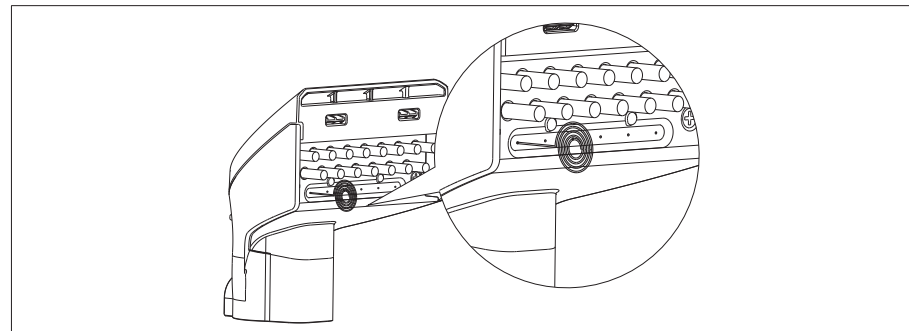
5. Po odłożeniu węża i przewodu zasilającego na miejsce przechowuj je w suchym i bezpiecznym pomieszczeniu.

## Pielęgnacja i konserwacja

### ● Konserwacja standardowej szczotki do usuwania zabrudzeń:

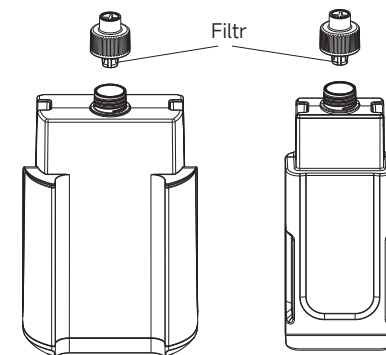
Jeśli strumień wody ze standardowej szczotki do usuwania zabrudzeń słabnie lub rozpryskuje się nierównomiernie, niezwłocznie usuń osad za pomocą dołączonej igły czyszczącej.

⚠ Wyłącz urządzenie przed czyszczeniem. Podczas zdejmowania głowicy szczotki uważaj, aby dysza nie była skierowana na Ciebie lub inne osoby.



### ● Czyszczenie filtrów w zbiornikach na czystą wodę i na detergent:

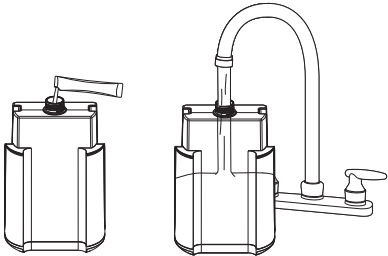
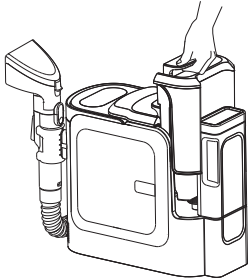
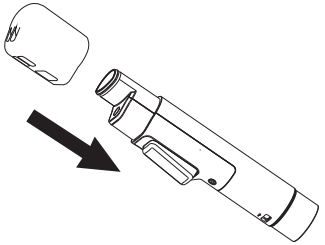
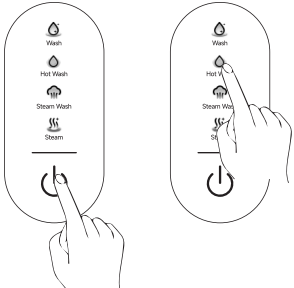
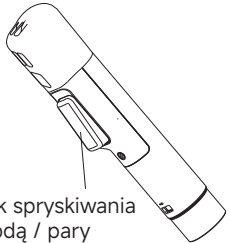
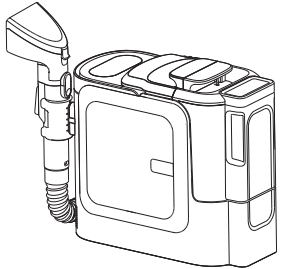
Aby utrzymać optymalną skuteczność filtracji, zapobiegaj zatkaniu filtrów przez regularne czyszczenie filtra w zbiorniku na czystą wodę i w zbiorniku na detergent.



## Pielęgnacja i konserwacja

### ● Sposób odkamieniania

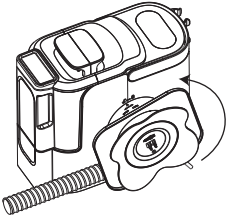
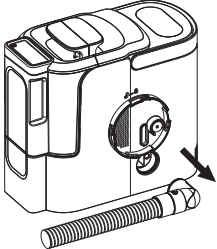
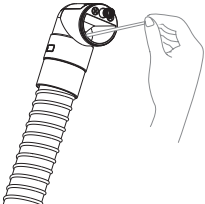
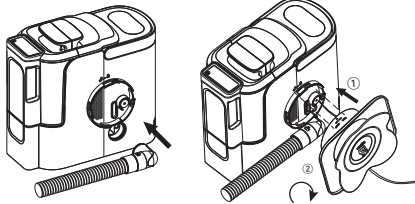
⚠ Gdy ikona czyszczenia miga lub zmniejsza się ilość wody wypływającej z urządzenia, wykonaj odkamienianie przy użyciu środka odkamieniającego na bazie kwasu cytrynowego (produktu odkamieniającego).

|  |  |
|--|--|
|   |   |
| <p>1. Wlej jedno opakowanie środka odkamieniającego na bazie kwasu cytrynowego do zbiornika na czystą wodę, dopełnij czystą wodą i dobrze wymieszaj.</p> | <p>2. Umieść zbiornik na czystą wodę z powrotem w urządzeniu. Odgłos zatrzaśnięcia oznacza prawidłową instalację.</p>  |
|    |    |
| <p>3. Przymocuj narzędzie do samoczynnego czyszczenia do rączki.</p>   | <p>4. Włącz urządzenie i wybierz tryb czyszczenia na gorąco.</p>   |
|  <p>Przycisk spryskiwania wodą / parą</p>                             |   |
| <p>5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk spryskiwania wodą / parą, aby przeprowadzić odkamienianie.</p>   | <p>6. Po zakończeniu odkamieniania wyczyść zbiornik na czystą wodę, zbiornik na brudną wodę i akcesoria samoczyszczące. Zamontuj części przed ponownym użyciem urządzenia.</p> |

## Pielęgnacja i konserwacja

### ● Usuwanie ciał obcych z węża:

⚠ Przed wykonaniem tej czynności zawsze wyłączaj urządzenie.

|   |  |
|---|--|
|  |   |
| <p>1. Obróć uchwyt przewodu/lancy w lewo i zdejmij go.</p>                          | <p>2. Wyciągnij wąż całkowicie z korpusu głównego.</p>   |
|  |   |
| <p>3. Cienkim narzędziem (np. wykałczką) usuń przedmioty blokujące wąż.</p>         | <p>4. Zamontuj uchwyt na przewód i lancę w sposób opisany w przewodniku instalacji. Zamontuj części prawidłowo przed następnym użyciem urządzenia.</p> |

## Specyfikacja produktu

|   |           |                                    |         |
|---|-----------|------------------------------------|---------|
| Model                                     | HNR27A    | Pojemność zbiornika na czystą wodę | 1200 ml |
| Napięcie znamionowe                       | 220-240 V | Pojemność zbiornika na brudną wodę | 750 ml  |
| Częstotliwość znamionowa                  | 50/60 Hz  | Pojemność zbiornika na wodę        | 600 ml  |
| Moc znamionowa*                           | 1800 W    | Klasa wodoodporności               | IPX4    |
| Pobór mocy, gdy urządzenie jest wyłączone | ≤ 0,3 W   |                                    |         |

\*Moc znamionowa odnosi się do mocy zmierzonej w trybie czyszczenia na gorąco i czyszczenia parowego.



## Rozwiązywanie problemów

Poniżej znajduje się opis typowych problemów napotykanych przez użytkowników. Aby uzyskać dalszą pomoc, skontaktuj się z działem obsługi klienta lub z serwisem posprzedażowym.

| Problem                                     | Możliwa przyczyna   | Rozwiązanie   |
|---|---|---|
| Woda nie płynie lub osłabiony strumień wody | Zbiornik na czystą wodę jest pusty  | Dolej wody do zbiornika na czystą wodę  |
|   | Zbiornik na czystą wodę jest nieprawidłowo zamontowany  | Upewnij się, że zbiornik na czystą wodę jest prawidłowo zamontowany   |
|   | Dysza może być zatkana  | Wyczyść dyszę   |
|   | Zatkane filtry w zbiorniku na czystą wodę lub w zbiorniku na detergent  | Wyczyść filtry w zbiorniku na czystą wodę lub w zbiorniku na detergent  |
| Słabe ssanie lub brak ssania                | Zbiornik na brudną wodę jest pełny  | Opróżnij zbiornik na brudną wodę  |
|   | Filtr na dnie zbiornika na brudną wodę może być zatkany   | Wyczyść filtr   |
|   | Zbiornik na brudną wodę jest nieprawidłowo zamontowany  | Sprawdź, czy żadne ciało obce nie uniemożliwia prawidłowego osadzenia zbiornika na brudną wodę  |
|   | Kłapka zbiornika na brudną wodę jest nieprawidłowo zamontowana  | Upewnij się, że kłapka jest prawidłowo umieszczona na zbiorniku na brudną wodę i zablokowana za pomocą uchwytu  |
|   | Zatkanie głowicy szczotki lub węża przez włosy lub tkaninę  | Usuń blokadę  |
| Wycieki                                     | Wyciek od spodu: 1) Woda lub piana w zbiorniku na brudną wodę sięga powyżej maksymalnego poziomu; 2) Nie zamontowano zespołu węża | 1) Nie dopuszczaj, aby poziom wody w zbiorniku na brudną wodę nie przekroczył linii z oznaczeniem „MAX”. Używaj tylko detergentu przeznaczonego dla tego produktu we właściwym stężeniu, aby uniknąć tworzenia się nadmiernej ilości piany. 2) Zainstaluj zespół węża zgodnie z poleceniami w instrukcji obsługi. |
|   | Wyciek z węża / głowicy szczotki: Pozostałość wody w wężu po wyłączeniu urządzenia.   | Po czyszczeniu uruchom urządzenie na kilka sekund, aby cała woda została ściągnięta do zbiornika na brudną wodę, dzięki czemu nic nie pozostanie w wężu.  |
|   | Kapanie przy podnoszeniu zbiornika na czystą wodę / detergent:  | To jest normalne. Mała ilość wody może pozostać ze względu na to, że wylot butelki znajduje się w obrębie drogi przepływu wody. To nie ma wpływu na normalne użytkowanie.   |

## Rozwiązywanie problemów

|   |  |   |
|---|--|---|
| Para nie leci lub leci słabo  | Zbiornik na czystą wodę jest pusty                   | Dolej wody do zbiornika na czystą wodę  |
|   | Podgrzewanie nie dobiegło końca                      | Poczekaj 35 sekund, aż zaświeci się lampka przygotowywania pary   |
|   | Głowica szczotki przysysa wodę zamiast rozpylać parę | To jest normalne. Kiedy para nie jest używana, na jej drodze powstaje niewielka ilość kondensacji. Trzymaj wciśnięty przycisk. Para zacznie lecieć w ciągu 5–10 sekund. |
| Lampka gorącej wody / przygotowywania pary nie zaświeca się po 2 minutach | Załączyła się ochrona termiczna                      | Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym  |
| Brak gorącej wody / nietypowa temperatura wody                            | Zbiornik na czystą wodę jest pusty                   | Dolej wody do zbiornika na czystą wodę  |
|   | Podgrzewanie nie dobiegło końca                      | Poczekaj 25 sekund, aż zaświeci się lampka przygotowywania gorącej wody   |